



August 17, 2022

SMMUSD Health Services Message: COVID-19 Guidance and Illness Protocol

Hello and welcome to the 2022-2023 school year,

The District Health Services staff is excited to see everyone and wants to provide updated guidance for this year's current COVID-19 and illness protocol. SMMUSD follows the most recently published guidelines from the Los Angeles County Office of Education (LACDPH) and is committed to meeting or exceeding all county requirements. Many of the regulations and District policies are more relaxed this year, and the health services staff is eager to have all families and students as active partners in health and learning. We each need to care for ourselves and others by continuing to follow LACDPH recommendations. Please note, the LACDPH guidelines may differ from the CDC guidelines. SMMUSD is required to follow LACDPH.

Please use the provided antigen test Wednesday evening or Thursday morning before coming to school. In keeping with our updated policies with increased personal responsibility, reporting negative test results is not required.

The District will have antigen tests available at each school site for the following purposes:

- weekly home testing starting the first week of September
- symptom response testing (1 test) (see below)
- testing out of isolation after testing positive (3 tests)

Gathering together is joyful but inherently increases the risk of illness transmission. Masking is strongly recommended while indoors and around others, especially in the first ten days following summer break.

Close Contacts or Exposed Students

Students who are close contacts or exposed to COVID-19 in the community (including households) or on campus in shared indoor airspace with an infectious individual for 15 minutes or more in 24 hours are *required* to:

1. Self-monitor for symptoms.
2. Wear a highly protective mask around others indoors, except when eating or drinking, for 10 days after the last date of exposure.
3. Test with a viral COVID-19 test (e.g., PCR or Antigen test, including at-home tests) within 3-5 days from the last date of exposure.

Close contacts who do not develop symptoms are not required to quarantine; they may remain on campus if they follow all requirements. If symptoms develop, isolate and follow the instructions below.

*NOTE: Asymptomatic close contacts who were previously infected with SARS-CoV-2 within the last 90 days are exempt from testing but *must mask* around others indoors for 10 days after the last date of exposure.

Students with Symptoms of Illness

Students who are not feeling well/symptomatic must stay home and isolate until they have obtained a COVID-19 test result. Symptoms may include fatigue, nausea/vomiting, diarrhea, runny nose/congestion, sore throat, headache, fever/chills, muscle/body aches, new cough, shortness of breath, new loss of taste/smell, or any other new symptoms. If the student has a negative COVID test they must meet the following criteria to return to school: stomach ache, nausea, headache, poor appetite, and fatigue must be *resolved* before returning to school; cough, runny nose/congestion, and sore throat must be *improved* before returning to school; body aches/chills, fever, vomiting, or diarrhea must be *resolved for at least 24 hours without the use of fever-reducing medications* before returning to school. (e.g., a student develops a fever at 10 am on Monday, fever resolves at noon the same day, the COVID test is negative- student may return to school Wednesday morning). Please alert the school site attendance clerk if your child will be absent.

Individuals who experience any symptoms must isolate and obtain a COVID-19 test (antigen or PCR/NAAT) or may pick up an additional antigen test from their school site. Families are encouraged to get an antigen test any time they pick up their students for medical reasons during the school day. Individuals who have had a positive test within the last 90 days are still required to test but should use antigen testing only (not PCR) during this period. Negative test results and minor symptoms do not need to be reported to the school; any questions regarding general health should be directed to your healthcare provider. Official return to school clearance is no longer required after experiencing symptoms. Please note, specialized programs within the District may have more restrictive protocols for absence and illness.

Students with a Positive COVID-19 Test Result

Regardless of symptoms, students with a positive COVID-19 test are required to isolate. Please contact the school health office within 24 hours if your student receives a positive result. Please alert the school site attendance clerk if your child will be absent. The school is required to anonymously inform all individuals who may have been exposed.

Official return to school clearance is no longer required after a COVID infection. Students with COVID-19 can end isolation *after* Day 5 ONLY if all of the following criteria are met:

1. A COVID-19 viral test collected on Day 5 or later is negative, and
2. No fever for at least 24 hours without the use of fever-reducing medicine, and
3. Other symptoms are improving

If a student meets the criteria to leave isolation after Day 5, it is strongly recommended that they wear a **highly protective mask** around others, except when eating or drinking **for 10 days**.

If a student continues to test positive during Days 5-10, isolation can end *after* Day 10 if fever-free for at least 24 hours without using fever-reducing medicine.

*For symptomatic students, Day 0 is the first day of symptoms; Day 1 is the first full day after symptoms develop. For asymptomatic students, Day 0 is the day the first positive test was collected; Day 1 is the first full day after the positive test was collected.

We are looking forward to a healthy and safe start of the new school year for all students and staff!

Sincerely,

SMMUSD Health Services Team



17 de agosto de 2022

Mensaje del departamento de servicios de salud de SMMUSD: Guía y protocolo en caso de enfermedad por COVID-19

Hola, y bienvenidos al nuevo año escolar 2022-2023:

El personal de servicios de salud del distrito está contento de verlos a todos y desea brindarles una guía actualizada sobre el protocolo de COVID-19 y de enfermedad. SMMUSD acata las pautas publicadas más recientemente por el Departamento de Salud del condado de Los Ángeles (LACDPH, por sus siglas en inglés) y se compromete a satisfacer o a superar todos los requisitos del condado. Muchas de las regulaciones y políticas del distrito son más menos estrictas este año y el personal de servicios de salud está contento de contar con todas las familias y los estudiantes como colaboradores activos en la salud y el aprendizaje. Cada uno de nosotros debe cuidarse y cuidar a los demás, y continuar siguiendo las recomendaciones de LACDPH. Favor de tener en cuenta que las pautas de LACDPH pueden diferir de las pautas de CDC. SMMUSD está obligado a seguir a LACDPH.

Por favor, usar las pruebas proporcionadas el miércoles por la noche o el jueves por la mañana antes de venir a la escuela. Con el fin de continuar con las políticas actualizadas conjuntamente con la responsabilidad individual, no se requiere reportar los resultados negativos de las pruebas de antígeno.

El distrito tendrá disponibles las pruebas de antígeno en cada plantel escolar con el siguiente propósito:

- pruebas semanales para hacer en casa la primera semana de septiembre
- pruebas de síntomas (1 prueba) (ver a continuación)
- pruebas para salir del aislamiento después de obtener un resultado positivo (3 pruebas)

Reunirse con otras personas es divertido, sin embargo, aumenta inherentemente el riesgo de contagio de la enfermedad. Se recomienda encarecidamente el uso de mascarillas en espacios cerrados y alrededor de otras personas, especialmente los primeros diez días después de las vacaciones de verano.

Contactos cercanos o estudiantes expuestos

Los estudiantes considerados como contactos cercanos o expuestos a COVID-19 en la comunidad (incluso en el hogar) o en la escuela en un espacio interior compartido con una persona infectada por 15 minutos o más en 24 horas *deben*:

1. Monitorear sus síntomas.
2. Usar una mascarilla de alta protección alrededor de otras personas en lugares cerrados, excepto para comer o beber, durante 10 días después de la última fecha de exposición.
3. Hacer una prueba viral de COVID-19 (por ej.: PCR o prueba de antígeno, incluso las pruebas en el hogar) dentro de los 3-5 días de la fecha de la última exposición.

Los estudiantes que han tenido contactos cercanos y que no manifiestan síntomas no están obligados a ponerse en cuarentena; pueden permanecer en el campus siempre que respeten todos los requisitos. Si presentan síntomas, deben aislarse y seguir las instrucciones a continuación.

*PARA TENER EN CUENTA: los contactos cercanos asintomáticos que estuvieron contagiados con SARS-CoV2 dentro de los últimos 90 días están exentos de hacerse la prueba, pero *deben usar una mascarilla* alrededor de otras personas durante 10 días después de la fecha de la última exposición.

Estudiantes con síntomas de enfermedad

Los estudiantes que no se sienten bien/sintomáticos deben quedarse en casa y aislarse hasta que obtengan un resultado de COVID-19. Los síntomas pueden incluir fatiga, náuseas/vómitos, diarrea, secreción nasal/congestión, dolor de garganta, dolor de cabeza, fiebre/escalofríos, dolores musculares/corporales, tos nueva, dificultad para respirar, nueva pérdida del gusto/olfato o cualquier otro síntoma nuevo. Si el estudiante obtiene una prueba COVID negativa, debe cumplir con los siguientes criterios para regresar a la escuela: dolor de estómago, náuseas, dolor de cabeza, falta de apetito y fatiga deben *resolverse* antes de regresar a la escuela; la tos, la secreción nasal/congestión y el dolor de garganta deben mejorarse antes de regresar a la escuela; los dolores/escalofríos corporales, la fiebre, los vómitos o la diarrea deben *resolverse durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre* antes de regresar a la escuela (por ejemplo, un estudiante tiene fiebre a las 10 am del lunes, la fiebre se resuelve al mediodía del mismo día, la prueba de COVID es negativa; el estudiante puede regresar a la escuela el miércoles por la mañana). Por favor, avise al empleado de asistencia del sitio escolar si su hijo estará ausente.

Las personas que manifiesten algún síntoma deben aislarse y obtener una prueba de COVID-19 (prueba de antígeno o PCR/NAAT) o pueden buscar una prueba de antígeno adicional en su escuela. Animamos a las familias a obtener una prueba de antígeno en cualquier momento que busquen a sus hijos(as) por razones médicas durante la jornada escolar.

Las personas que obtuvieron un resultado positivo dentro de los últimos 90 días deben hacerse una prueba, pero solamente de antígeno (no una prueba PCR) durante este período. Los resultados negativos y los síntomas más leves no deben reportarse a la escuela; cualquier pregunta relacionada a la salud en general debe ser dirigida a su proveedor de servicios de salud. No se requiere una autorización oficial para regresar a la escuela después de haber tenido síntomas. Favor de tener en cuenta que los programas especializados dentro del distrito pueden tener protocolos más estrictos en caso de ausencia y enfermedad.

Estudiantes con un resultado positivo de COVID-19

A pesar de los síntomas, los estudiantes que obtienen un resultado positivo de COVID-19 deben aislarse. Por favor, si su estudiante obtiene un resultado positivo, contactar a la enfermería de la escuela dentro de las 24 horas. Por favor, avise al empleado de asistencia del sitio escolar si su hijo estará ausente. La escuela está obligada a informar de forma anónima a todos los individuos que pudieran haber estado expuestos.

La autorización oficial de regreso a la escuela ya no es necesaria después de una infección por COVID. Los estudiantes con COVID-19 pueden terminar el aislamiento *después* del Día 5 SOLO si se cumplen todos los siguientes criterios:

1. Una prueba viral de COVID-19 recolectada el día 5 o posterior con un resultado negativo, y
2. No tener fiebre durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre, y
3. Los demás síntomas están mejorando.

Si un estudiante cumple con los criterios para salir del aislamiento después del día 5, se recomienda encarecidamente que use una **maskarilla de alta protección** alrededor de los demás **durante 10 días**, excepto para comer o beber.

Si un estudiante continúa obteniendo un resultado positivo durante los días 5-10, el aislamiento puede terminar *después* del día 10 si no tiene fiebre durante al menos 24 horas sin usar medicamentos para reducir la fiebre.

*Para los estudiantes sintomáticos, el día 0 es el primer día de síntomas; el día 1 es el primer día completo después de que se manifiestan los síntomas. Para los estudiantes asintomáticos, el Día 0 es el día en que se obtuvo la primera prueba positiva; el día 1 es el primer día completo después de que se obtuvo la prueba positiva.

¡Deseamos un comienzo del nuevo año escolar saludable y a salvo para todos los estudiantes y el personal!

Atentamente,

Departamento de servicios de salud de SMMUSD